

Ab 7. Oktober Halle — Magdeburg elektrisch

Die umgebaute Strecke über Köthen wird am morgigen Donnerstag unter Strom gesetzt

Am Donnerstag, dem 20. September, werden um Punkt 7 Uhr ab der neu elektrifizierten Strecke Halle — Köthen — Magdeburg folgende Züge in der Halle unter Spannung gesetzt, ebenso wie die Fernleitungsanlagen Marke — Leuchterdorf — Köthen. Jedes Verändern der Leitungen, in auch nur eine Annäherung an sie — etwa mit Grubenwagen oder langen Stäben — ist von diesem Zeitpunkt an lebensgefährlich! In den folgenden Tagen nimmt man nun auch an der neuen Strecke die notwendigen Probenfahrten mit elektrischen Fahrzeugen vor, und vom 7. Oktober ab, d. h. dem Tage des Wechsels von Sommer- und Winterfahrplan bei der Reichsbahn, werden alle Züge auf der ganzen Strecke zwischen Leipzig und Magdeburg mit elektrifizierten Lokomotiven oder Triebwagen befördert.

Die neue Anlage mit 87 Kilometer Strecke schließt also den großen Ring Halle — Leipzig — Dessau — Magdeburg — Schönebeck — Köthen — Halle wieder. Es wird dadurch der Verkehr zwischen diesen wichtigen mitteldeutschen Bahnknotenpunkten eine wesentliche Verbesserung erfahren: kein zeitraubendes Abhängen von elektrischen Lokomotiven und dafür Ersparen von Dampfloklokomotiven wird künftig mehr möglich sein, im gesamten elektrifizierten Streckennetz laufen ab 7. Oktober die E-Loks und E-Triebwagen ohne jegliche Unterbrechung um!

Kraftwerk Muldenstein

Dieses Werk für die gesamte elektrifizierte Strecke stellt das Reichsbahnkraftwerk Muldenstein im Ritterfelder Braunkohleerzwerk gelegen dar, das im Jahre 1910 erbaut wurde. Als im Weltkrieg die elektrische Stromerzeugung aus dem Kraftwerk des Reichsbahnwerks völlig stillgelegt werden

lators in elektrische Kraft umgewandelt wird. Der neue Turbinenblock leistet 10.000 KW (gleich 13.000 PS) und hat nicht weniger als 3.000 Umdrehungen in der Minute! Ein weiterer 10.000-KW-Turbinenblock wird demnächst in Betrieb gesetzt; zur Zeit ist man am Werk, das 15 Meter unter dem Gebäude hinüberreichende Fundament fertigzustellen. Im Keller des Maschinenhauses finden sich die Kondensatoren mit ihren Turbinenpumpen, die allen aus den Dampfmaschinen abströmenden und also entspannten Dampf wieder in neues Kesselwasser verwandeln, um es im Kreislauf den Arbeit wieder anzuführen. Neben dem Gebäude liegen dann noch drei Wärmespeicher, in der zur Zeit mühsamer Straßentamme etwaiger überflüssiger Dampf von den Schichten geleitet werden kann.

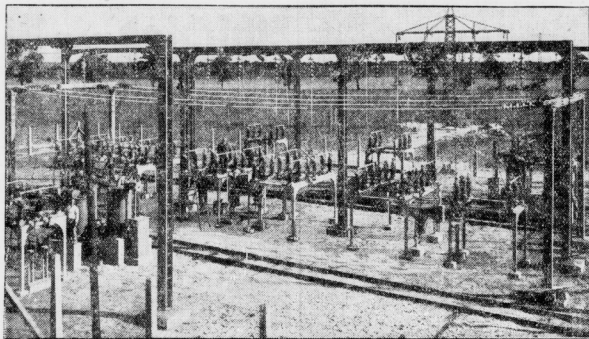
Das Schalthaus für die Fernleitungen

Als dritter Parallelbau schließt sich das Schalthaus an, wo der von den Turbogeneratoren gelieferte Strom durch Transformatorstationen auf die Spannung der Fernleitungen herabgesetzt wird. In dem Unterwerkern Bahren, Marke, Gommern und Kö-

thenergeradeaus quer über Land. Als Bauwerk dient für die Strecke Muldenstein — Halle noch Kupfer, da hier ringumlaufend bei Ritterfeld, Groppin und Witten die durch ihre Abstände angedeutelt sind, die durch ihre Abstände jedes andere Metall allzu hart angreifen würden. Die Strecke Halle — Köthen dagegen ist wie jetzt allgemein der Hochspannung wegen vornehmlich mit Aluminiumblechen mit Stahlblechlage montiert, wobei das Aluminium die Stromleitung überträgt, das Stahlblech aber die Zugbeanspruchung trägt.

Bahnunterwerk Köthen

Von Muldenstein aus wird, wie oben, durch die Fernleitung die elektrische Energie mit 60.000 Volt bis Köthen geleitet. Am dortigen Bahnunterwerk wird sie dann in die 15.000-Volt-Leitung umgewandelt, mit deren 15.000 Volt überfließt und dann auf die ganze neu elektrifizierte Strecke von Halle bis Magdeburg verteilt. Ein sämtliches Klettergerüst ist hier neu errichtet. Zwei große Kletterer, von denen jeder etwa 30 Tonnen wiegt, stehen außerhalb des Gebäudes (mo-



Die Schaltstelle Marke gleich neben den Bahngleisen unter freiem Himmel.

then geleitet zu werden. Die gewaltigen Umformer stehen in hohen Zellen, die durch eigene Ventilatoren für gewöhnlich von der Außenwelt getrennt sind; jederzeit können sie für Unterhaltungen oder Reparaturen wieder herausgerollt werden. Hinter dem Umformerblock ein Beobachtungsraum durch den ganze Breite des Schaltbaues, und dahinter mehrere Reihen der Zähler- und Messgeräte für den abgehenden Fernleitungsstrom, während an der Rückfront des Gebäudes die Räume für die Sammelschienen, Trennschalter und sonstige Apparaturen der 60.000-Volt-Leitungen untergebracht sind.

So sieht es das Werk in seiner Gesamtheit nicht mehr unbedingt modern; entsprechen die Anlagen hier doch zum größten Teil seiner Entstehungszeit vor nunmehr 24 Jahren. Trotzdem und zumal nach den jetzt in 1.000 Tagewerken mit einem Aufwand von 1/2 Millionen Reich eingeleiteten Reparaturen ist das Werk doch als betrieblich und wirtschaftlich allen Ansprüchen gewachsen anzupreisen!

Die neue Schaltstelle im Bahnunterwerk Marke

Von Muldenstein führt eine Fernleitung mit einer Drahtspannung von 60.000 Volt die elektrische Kraft herüber zum neuerrichteten Bahnunterwerk Köthen an der Strecke Halle — Magdeburg. Die Leitung kreuzt unterwegs das Ueberstrommungsgebiet der Wutde und nähert sich dann der Bahnlinie Ritterfeld — Dessau, an der sie von Magdalen bis Marke etwa parallel entlangläuft. In Marke handelte es sich länger Zeit ein Bahnunterwerk zur Erweiterung der bereits elektrifizierten Strecke Dessau — Ritterfeld, und dieses wurde nun auch mit der neuen Fernleitung verbunden, wodurch die Möglichkeit gegeben ist, die alte 60.000-Volt-Leitung, die auf dem Bahneinigungsgebiete besteht, über Marke nach Dessau und Unterwerk Gommern läuft, mit der neuen selbständigen Fernleitung zu verbinden und in die gesamte Betriebssicherheit zu erhöhen, was vor allem im Hinblick auf Gewicht von großer Bedeutung ist.

Für diese nun neu hinzugekommenen Verbindungen wurde in Marke eine Schaltstelle errichtet, und zwar in neuzeitlicher Freileitungsbauweise. Alle Leitungsverbindungen und Schalter sind unter freiem Himmel, teils an Betonstützen, teils an Eisengerüsten hängend montiert und nur durch einen einfachen Drahtzaun abgetrennt. Die Anlage wird von einer Schaltwarte geleitet, daneben sind beobachtet: der Wärter befindet sich in einem Schalterhaus, das vor sich an seinem Schalter auf einer großen Holzstapel einen raffiniert konstruierten Plan der gesamten Leitungsanlage, sowie die Schaltwarte Muldenstein unmittelbar.

Die Fernleitung läuft dann weiter bis zum Unterwerk Köthen, und zwar fast

mit man erheblich an Baukosten (separat hat); beide Transformator sind in geschäftlichen Zimmern nebeneinander, die außen eine umfangreiche Kühlungseinrichtung haben. Der Zutritt der Spannung zu den Transformator geht über eine Hochspannungsschaltanlage, die im Gebäude selbst untergebracht ist. In einer zweifachen Reihe stehen große Schaltkammer die in der Höhe durch zwei Stützpfähle in 60.000-Volt-Netze die dann mit Hilfsbleche umgebener anliegende elektrische Leitung völlig gefahrlos zu unterbrechen, nicht anders wie Schalter und Steuerung bei elektrischen Hausanlagen im Kleinem. Trennschalter sorgen für Verbindung der einzelnen Leitungsstrecken und Transformator-einführungen je nach Betriebsbedarf.

Wenn in der Strecke Kurzschluss ist ...

Der mit 15.000 Volt die Köthener Umformer verlassene Fahrstrom geht in Köthen durch den Keller herüber zur Verteilungsschaltanlage im anderen Flügel des Hauses, wo wiederum durch Schaltkammer die elektrische Leitung ein- und ausgeschaltet werden kann. Die verschiedenen Stromkreise zueinander zu werden. Die 15.000-Volt-Fahrdrähtleitungen sind nach den einzelnen Streckengleisen und für den Bahnhof getrennt ein- und ausgebaut, so daß bei irgendwelchen Störungen nur immer einen einzelnen Gleisenstromkreis treffen können.

Das Gehirn des ganzen Unterwerks stellt die Schaltwarte dar: Ein einzelner Wärter hat hier seinen Schalterposten mit verschiedenen Fernbetriebsmitteln, um allen dem elektrischen Betrieb angeschlossen Bahnhöfen, Unterwerken und selbstverständlich auch zum Kraftwerk. Vor ihm erhebt sich die Schalttafel mit Messinstrumenten, und bei jenseitigen leuchtenden Zeichen zeigen ihm die jeweilige Stellung aller im Werk vorhandenen wichtigen Schalter jederzeit an. Von seinem Platz aus kann der Wärter außerdem die Schaltanlagen im Gebäude überblicken. Zutritt auf einer Straße oder auf einem der Bahnhöfe ein Schaden in der Fahrleitung ein, etwa durchbruch eines Drahtes oder Kurzschluss, so schaltet sich der entsprechende Schutzapparat im Unterwerk selbstständig aus, gleichmäßig aber erlöst in der Schaltwarte ein Signalhorn und außerdem kann der Wärter am Auslöcher einer Stelle die Störung vornehmen, an welcher Stelle die Störung vorgekommen ist, um dann folgende den Schaden beheben zu lassen.

Querstelle über den ganzen Bahnhof

Das ganze Bauwerk in Köthen ist geradezu ein Festwerk in seiner straffen Gliederung und seiner geschmackvoll zweckmäßigen Einrichtung: überall hell, überall hellfarbig, bunte Kleinfestungen, und Apparaturen mit ihren bizarren, doch niemals abschreckenden Formen. An Schönheit hat auch das Bild der Bahnhöfe in Köthen nichts zu beneiden, da man sich entschließen hat, die schönsten Leitungsstellen, die sonst das Bild der elektrifizierten Bahnhöfe völlig verdarben, durch reizvolle Querstellen zu ersetzen, an denen die



Razzia auf Radfahrer in Berlin.

Ganz überraschend wurde in Berlin eine Razzia auf Radfahrer durchgeführt, um nachdrücklich die Verkehrsverbote in Erinnerung zu bringen. Bei kleineren Uebertretungen wurden Bußzettel ausgestellt, die vom Verkehrssünder eine Mark kosteten.

viele Fahrdrähte senkrecht aufhängt sind; gewaltige Masten halten die beiden Vangseilen des Bahnhofsgebäudes die Querseile. Auf der freien Strecke hat man die Einzelmastaufhängung gewählt, die rechts und links neben die Gleise Masten gestellt, während auf den älteren Strecken je ein Mast ein Joch trug, an dem die Leitungen für die beiden Gleise darunter hingen. Die neue Baumethode gilt als im Betrieb wesentlich praktischer.

Kostenaufwand von 8 Millionen

Von den Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen der Reichsbahn, die einschließlich des Bauwerks für 1933 und 1934 mit einem Gesamtaufwand von über 1 Milliarde durchgeführt wurden, ist die Elektrifizierung der Strecke Halle — Köthen — Magdeburg ein vornehmlich wichtiger Teil. Die Arbeiten für die neue Schaltstelle in Marke und die Fahrleitungen auf der neuen Strecke einschließlich Ergänzung der schon vorhandenen Anlagen auf den Bahnhöfen Halle und Magdeburg über 8 Millionen Reich, und dauernde Arbeit ist hier geschäftig dadurch, daß viele Kräfte zur Bedienung und Unterhaltung all dieser Anlagen nötig werden, vor allem aber durch den erheblichen zusätzlichen Arbeitsaufwand im Kraftwerk Muldenstein. Eine 1.100 Arbeiter hatten neun Monate hindurch auf den Baukosten Beschäftigung; hinzu kommt auch die große Zahl derer, die in den am Werk beteiligten Bahnhöfen der Großindustrie wie auch in den ebenfalls zur Wartung herangezogenen Handwerksbetrieben Beschäftigung fanden.

Die roten Blispfelle warnen

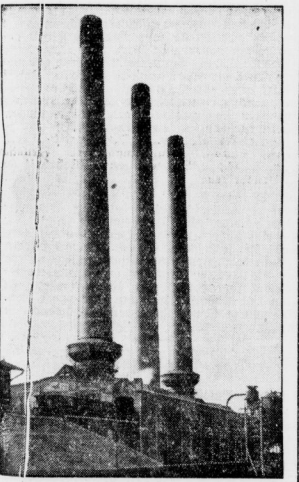
Zur Vollendung des ganzen Werkes muß nun noch die ganze Fernleitung mit besonderen Arbeitswagen Gleis für Gleis abgefahren und auf ihre richtige Lage geprüft werden. Wenn dann noch festgestellt ist, daß die Fahrleitung und daß auch die benachbarten Fernseile und Lichtanlagen in allen ihren Teilen in Ordnung sind, kann dann das gesamte Leitungsnetz unter Spannung gesetzt werden. Vor allen Ueberwegen über den Bahnhöfen werden die kleinen roten Blispfelle markieren, daß hier die Träbe jetzt unter einer Spannung von 60.000 Volt oder doch 15.000 Volt stehen. Und am 7. Oktober werden wir von Halle nach Magdeburg elektrisch fahren können wie jetzt schon nach Leipzig.

Wetterbericht

Meteorol. Station Halle (S.), 19. Sept. 1934			
Aufgang Sonne Untergang		Aufgang Mond Untergang	
3:56 Min.	18:17 Min.	10:45 Min.	16:11 Min.
18:54 Uf. Uf.	10:17 Uf.	18:54 Uf. Uf.	21:11 Uf. Uf.
Temperatur in 1 Höhe		Luftdruck 101 m über N.	
+28,4 +21,3 +15		789,9	175,3
Windrichtung und Stärke		Relative Luftfeuchtigkeit	
W S O N SW S O N		35 %	62 %
Bewölkung in Zehnteln der Himmelshöhe		Witterungsverlauf	
2	1	2	abends nachts wolkenlos.
Sonnenscheindauer am 18. 9. 10,1 Stunden.			
Temperatur der Temperatur am 18. 9. 21,6 C.			
Abweichung v. langjährigen Durchschnitt + 6,3 C.			
Tagesmitteltemperatur am 18. 9. 20,9 C.			
Tiefsttemperatur in der Nacht zum 19. 9. +14,3 C.			
Niederschlagsmenge der letzten 24 Stunden 0,0 mm.			

Wetterausblick für Donnerstag: Zehlfache Herbstwelle, später nach West drehende Winde, kühl bewölkt und Regenfreier. Freitag: Bei lebhaften Westlichen Winden recht unbehaglich kühles Wetter wahrscheinlich.

Schlusssatz. Wasserfahr Unterpost Schleuse Trotha 104 Meter, das sind fünf gefahren zwei Kilometer. Schiffahrt: Gilmperler, Magdeburg, Schiller, ein Bahn 2000. Schiffe Weber, Söppner, Müller, Götter und vier Personenfahrzeuge.



umste, verordnete man das Werk vorübergehend zur Stilllegung von 12 Metern Länge, eine Umhellung im Rahmen der Stromerzeugung, die damals in fünfjähriger Zeit durchgeführt wurde. Die hierzu erzielte chemische Anlage ist nach Kriegsende wieder anschaubar worden, und das Kraftwerk, weithin bekannt durch seine drei riesigen Schornsteine, weist jetzt nach dem Ausbau der vorgenommenen Erweiterungen eine Leistung von 33.000 Kilowatt (gleich 45.000 PS) auf. In 17 Schichten werden jährlich 350.000 Tonnen Braunkohle und 29 Tausend Stromkohlenlaufwerk, aus bahneigenen Erzsteinen stammend; sobald die neue elektrische Strecke zwischen Halle und Magdeburg eröffnet ist, wird die Leistung des Werkes jedoch noch um mindestens ein Drittel größer werden.

Braunkohle wird zu elektrischer Kraft

Durch Eisenbahnzüge mit besonderen Schienenwagen wird die Kohle über eine Gleisrampe unmittelbar in das gewaltige Gefälle des Berges hineingeführt, wo sie mechanisch in zwei riesige Förderer hineingelassen, wo weiter automatisch in die Zentrifugen zu gleiten, wo sie an Treppentritten verbleibt (soweit nicht neuzeitliche Abhängenförderung in einzelnen Schichten eingesetzt ist). Die Kohle wird dann aus dem Förderern mit Schaufeln in einen mit Schiffschiffen versehenen Behälter außerhalb des Gebäudes gefüllt und von dort zur Verfeuerung in das Urstromgebäude abgeführt. Das zum Verfeuern des verfeuert Dampfes verwendete Wasser übernimmt man durch einen Kanal von den nachbarten Mulde, um es hier dann sofort wieder anzuführen. Im Keller des Kraftwerkes liegen die Dampfmaschinen, die den Dampf in das Kraftwerk weiterleiten, wo er durch Turbogeneratoren

Drei vor dem Sondergericht

Zwei Gefängnisurteile und eine Verurteilung. Drei Fälle hatte das Sondergericht Halle in seiner letzten Sitzung zu verhandeln. Aus Nordhausen wurde ein Dr. O. verantwortlich, der im Lokal in hällischen Vorstädten sich gegen die Kundmachung eines Beschlusses in der Verleumdung des Reichstages betätigt hatte; 1 Jahr 3 Monate Gefängnis beantragte der Staatsanwalt, das

Berichtigung der Ehrenrechte beginnt

Durch einen Minderheitsbeschluss des Reichstages sind die Ehrenrechte der Reichstagsmitglieder wieder hergestellt. Die Berichtigung der berichtigten Ehrenrechte soll sofort vorgenommen werden. Um aber den Gang des Berichtigungsverfahrens in den einzelnen Bezirken einen Überblick zu gewinnen, soll monatlich ein Bericht über die Zahl der berichtigten Ehrenrechte, und zwar getrennt nach Reichstagsmitgliedern, Abgeordneten, Mitgliedern und Ehrenmitgliedern, veröffentlicht werden.

Urteil lautete auf 1 Jahr. — Ebenfalls auf 1 Jahr Gefängnis verurteilt wurde ein fünfzigjähriger Hallenser, der mehrere Parteibescheide getragen hatte, ohne dazu berechtigt zu sein. Er wurde mehrfach verwahrt, setzte sich aber nicht daran, und so wurde er schließlich angefaßt. Da er nicht in üblicher Weise Mißtrauen mit den Parteibescheiden getrieben hatte, wäre er nicht sehr streng bestraft worden, doch stellte sich heraus, daß er ziemlich distanzlos und etwas verbohrt ist. Der Staatsanwalt hatte sogar auf 1 Jahr 9 Monate Gefängnis erkannt wissen wollen. — Wertlos wurde eine Verbindung gegen einen jungen Nordhäuser, der das latente und manifeste Mißtrauen vom Reichstagsbrand und seinen Urheber erlöst haben soll. Der Zeuge beschränkte seine Aussagen, doch behauptete eine Reihe Unstimmigkeiten, die erst nach geflüchteter Flucht und unzureichender Sicherstellung ein Freispruch des Angeklagten erwachsen kann.

Zwar nicht „Marie-Luise“

aber auch ein unmissverständlicher Reizkörper. Nachdem die Zeugin „Marie-Luise“ sich nicht gerade willig bei der Vernehmung äußerte, mußte sie wieder etwas weniger freudlos über einen Reizkörper berichtet werden. Es handelt sich um einen Mann, der in Halle geboren wurde und im Juli 1904 in Halle verhaftet wurde. Er wurde in Halle in ein Gefängnis gebracht. Da die Zeugin die Sache nicht recht verstehen konnte, wurde sie von der Staatsanwaltschaft durch einen Dolmetscher in die Sprache des Angeklagten übersetzt. Die Zeugin hat die Sache nicht recht verstehen können, da die Zeugin die Sprache des Angeklagten nicht versteht. Die Zeugin hat die Sache nicht recht verstehen können, da die Zeugin die Sprache des Angeklagten nicht versteht.

Der Schlichtungsprozess vor dem Reichsgericht

Der 4. Strafsenat des Reichsgerichts hat das Urteil des Landgerichts Halle vom 22. September 1904, das den ehemaligen hällischen Schlichter Dr. A. von der Pfanne die Verurteilung in Sachen der Unterredung freispricht, aufgehoben und die Verurteilung des Dr. A. habe nicht ausgereicht, um die Strafe des Angeklagten zu mindern. Die Strafkammer hat die Strafe des Angeklagten aufgehoben und die Sache zu neuen Verhandlungen zurückverwiesen.

Zweiter Jahrestag auch in Bismarck

Im Rahmen der Feuerhochzeit 1904 hat die „Freiwilige Feuerwehr Bismarck“ für Donnerstag, den 20. September 1904, 18 Uhr, eine Gedenkfeier im Saal der Bismarck-Gesellschaft in der Stadt abgehalten. Am Sonntag wird Oberbürgermeister Franz Hermann in einem lebhaften Vortrag über die Bismarck-Gesellschaft an der Schulung und Scherffschaft sprechen. Am Sonntag, dem 23. September 1904, findet nach dem Abgang eine „Gedächtnis-Feier am Gedenktag“ auf dem Festplatz statt. In der Mittagsstunde wird ein Programm abgehalten mit der Rede von nationalen Verbänden von Bismarck-Weibung und dem gemeinsamen durch die Christlichen Bismarck-Weibung, die Bismarck-Gesellschaft und die Bismarck-Gesellschaft an einem großen Wandfest in der Dorfstraße geplant, dem sich dann ein Fest in der Hofstraße, Bismarck, mit Freilichtspiel als Schlußveranstaltung der Feuerhochzeit 1904 anschließt.

Führung durch die Ausstellung des Deutschen Sondervereins. Durch die Kreisoffene Ausstellung des von der Deutschen Reichsregierung veranstalteten Wandbild-Weibung-Feier der Arbeit im Saalgebäude der Universität findet am Mittwoch, dem 19. September 18 Uhr, eine Gedenkfeier statt. Dr. O. hat die Führung gef. ein kurzer einleitender Vortrag wurde. Es sei hierbei nochmals darauf hingewiesen, daß jeder Besucher verpflichtet ist und Ausweis auf seinem Namen.

Im Hofraum erkannt. Am 17. September wurde der aus Bismarck stammende Hermann Dietrich nach Halle in Unterhändler gebracht. In der Nacht hat er sich mit dem Hofraum erlangt.

Freiwillige Feuerwehr Halle. Die Freiwillige Feuerwehr Halle hat am 17. September eine Gedenkfeier abgehalten. Die Gedenkfeier wurde am 17. September abgehalten. Die Gedenkfeier wurde am 17. September abgehalten.

Was bringt der Bistag?

Eröffnung am 27. September durch Bischof Peter / Ausrichtung in Halle

Der Deutsche Bistag 1904 teilt mit: Die Deutsche Evangelische Kirche hat die Lutherprovinz mit der Durchführung der Bistagsfeier dieses Jahres betraut. Halle ist die Stadt der Reichsgemeinschaftsfeier geworden, einmal, weil hier die Martin-Luther-Universität ihren Sitz hat und dann weil in Halle August Hermann Brände und Freyher von Canstein ein Bistagswerk geschaffen haben, das den Namen hat, Weltbedeutung zu gewinnen, die hällischen Bistagsfeier gehen nach aller Herren Länder. Die Bibel wurde durch Luther ein Denkmal für die Einigung der deutschen Sprache, sie stellt also ein Kleinwerk deutscher Kultur dar, aber sie war zu allererst das Evangelium, das die deutsche Sprache in die Welt brachte, der sich auf die Bibel beruft und in ihr ruht. Wenn heute mein Zehntel aller Deutschen hinter dem politischen Führer stehen, so haben in der Reformationszeit neun Zehntel unter dem deutschen politischen Führer und seiner Bibel. Diese beiden großen Verbindungslinien gilt es zu leben und zu erneuern. Über 400 Jahre bin werden die Zeiten die Hund in Wägen, die wir uns Gottesgedächtnis betraden müssen.

„Zur deutschen Lutherbibel hin!“

Die Lutherprovinz, verbunden mit Anhalt, hat einen Arbeitsausschuß ins Leben gerufen, der von Generalinspektor Dr. A. Prof. Dr. Schiller im Auftrag von Bischof Peter geleitet wird. Dieser Ausschuss hat im hällischen Stadtsaal getagt. Seine wöchentliche Tätigkeit ist ein gutes Zeichen für die verbindende Kraft der bevorstehenden Bistagsfeier. Die Lutherbibel ist ein Werk, das die Sprache und die Kultur der Deutschen vor unferm mildergeleiteten Volk vertreten wollen. Die Bistagsfeier der Deutschen Evangelischen Kirche hat sich einseitig hinter die Lutherbibel gestellt. Die Lutherbibel ist ein Werk, das die Sprache und die Kultur der Deutschen vor unferm mildergeleiteten Volk vertreten wollen. Die Bistagsfeier der Deutschen Evangelischen Kirche hat sich einseitig hinter die Lutherbibel gestellt.

Eine Gedenkschrift in Massenaufgabe

Reichs Material hat der Deutsche Bistag 1904 für die Gedenkschrift, Gemeinde und Schule vorbereitet. Ein künstlerisches Plakat für 400 Jahre für unser Zeitalter, ein Plakat für die Gedenkschrift, Gemeinde und Schule vorbereitet. Ein künstlerisches Plakat für 400 Jahre für unser Zeitalter, ein Plakat für die Gedenkschrift, Gemeinde und Schule vorbereitet.

Rundfrage an deutsche Richter

An der künstlerischen Ausgestaltung der Feier nehmen die namhaftesten Künstler teil. Das dabei Halle nach Möglichkeit bevorzugt behandelt wird, versteht sich von selbst. In der Rundfrage an deutsche Richter wird die Stellung zur Bibel ergraben, die Antworten werden entweder in den Zeitungen oder in einer eigenen Denkschrift veröffentlicht werden. — Es kommt nun darauf an, daß das Volk freudig die Vorbereitungen mitmacht und sich zum Anwesen bei der Sache macht, die in sprachlicher und bekanntnisreicher Richtung aufzutreten werden soll und kann.

Bischof Friedrich Peter, der Professor des Deutschen Bistages, wird am 27. September, abends 8 1/2 Uhr im großen Saal der „Bismarck-Gesellschaft“ in Halle den Bistag feierlich eröffnen. Es ist geplant, dabei die hällische Bistagsfeier zu proklamieren, die auf dem Gebiete der Bibel das zu leisten berufen ist, was die hällische Bistagsfeier in reichem Maße bereits geleistet hat; in der Zeit der 18. und 19. September in der Lutherprovinz zum Ausdruck kommen.

Eintritt wird nicht erhoben, eingeladen sind vor allem die Besucher der Lutherfestspiele des vorigen Jahres in der Hofburg. Was bis 1903 im den Menschen zufließt, so 1904 zum Gedenke der Bistagsfeier, die die Welt Gottes in deiner Sprache! Die Mutter Sprache wird die, die die Welt zufließt! In dem Volksbuch der Deutschen!

Der Dienst der Pfarrer

Arbeitsleistung des hällischen Pfarrereinsatzes. Der hällische Pfarrereinsatz hat am 17. September eine Arbeitstagung im Hofraum der Bismarck-Gesellschaft abgehalten. Die Arbeitstagung wurde von Bischof Peter geleitet. Die Arbeitstagung wurde von Bischof Peter geleitet.

Widwid von Richard Kleemann

Mit ihm eine ganze Epoche hällischen Handwerkerturns zu Grabe getragen

Gefolgt von vielen allen Handwerksmeistern, wurde die hällische Handwerkerturns von Richard Kleemann, dem 84-jährig glückselig verstorben, mit ihm eine ganze Epoche hällischen Handwerkerturns zu Grabe getragen. Mit ihm ging eine Persönlichkeit dahin, wie sie heute nur noch selten unter den Lebenden findet. Er war ein Vertreter altständiger Handwerkerturns, ein alter Handwerksführer, der in den Zeiten, als das Handwerk seine schwersten Kämpfe gegen die Industrialisierung zu bestehen hatte, tapfer und erfolgreich seinen Mann gehalten hat.

Ein ganzes Leben lang hat er sich für die Interessen der Handwerkerturns eingesetzt. Er war ein Vertreter altständiger Handwerkerturns, ein alter Handwerksführer, der in den Zeiten, als das Handwerk seine schwersten Kämpfe gegen die Industrialisierung zu bestehen hatte, tapfer und erfolgreich seinen Mann gehalten hat.

Der hällische Handwerkerturns hat in der Person von Richard Kleemann einen Vertreter gefunden, der in den Zeiten, als das Handwerk seine schwersten Kämpfe gegen die Industrialisierung zu bestehen hatte, tapfer und erfolgreich seinen Mann gehalten hat.

Ritterhaus-Lichtspiel: „Schwarzer Jäger Johanna“

Die Zetra hat mit dem Roman von der Brings und der Berliner Wägen einen Film gemacht, der die Geschichte der Schwarzen Jäger Johanna erzählt. Die Zetra hat mit dem Roman von der Brings und der Berliner Wägen einen Film gemacht, der die Geschichte der Schwarzen Jäger Johanna erzählt.

„Mandoverzeit“ in der Schanburg

Mit Exzentriken, mit einem schmuckreichen Bandenführer, der ein großes Notwendiges an der Hand hat, wird die Mandoverzeit in der Schanburg abgehalten. Die Mandoverzeit in der Schanburg abgehalten.

Christlichen Standpunkt im allgemeinen und in der Höhe, die von den Germanen vom Christentum angenommen wurde, und verglich damit den neuen Dienst. Eine Debatte folgte ihm an. Nach dem vom Sprengel ausfinden des Pfarrereinsatzes beschlossenen Standpunkt, wie der Vorlesung, wurde die Mandoverzeit abgehalten. Die Mandoverzeit in der Schanburg abgehalten.

Die „Deutschen Christen“ in Ammendorf

Die Christusgruppe der „Deutschen Christen“ in Ammendorf hielt am 17. September eine Versammlung ab. Die Versammlung wurde von Bischof Peter geleitet. Die Versammlung wurde von Bischof Peter geleitet.

Einführung des Reichsbischofs im Hundsfeld

Von der Reichsleitung der „Deutschen Christen“ wird mitgeteilt, daß die Einführung des Reichsbischofs im Hundsfeld am 17. September erfolgt ist. Die Einführung des Reichsbischofs im Hundsfeld am 17. September erfolgt ist.

Der Dank des VDM

für die Beteiligung am Fest der Schule

Der Schulgemeinschaftsverband Halle des VDM hat die Teilnehmer an der Gedenkfeier am 17. September dankend entlassen. Die Schulgemeinschaftsverband Halle des VDM hat die Teilnehmer an der Gedenkfeier am 17. September dankend entlassen.

Die hällische Handwerkerturns hat in der Person von Richard Kleemann einen Vertreter gefunden, der in den Zeiten, als das Handwerk seine schwersten Kämpfe gegen die Industrialisierung zu bestehen hatte, tapfer und erfolgreich seinen Mann gehalten hat.

Der Dank des VDM

für die Beteiligung am Fest der Schule

Der Schulgemeinschaftsverband Halle des VDM hat die Teilnehmer an der Gedenkfeier am 17. September dankend entlassen. Die Schulgemeinschaftsverband Halle des VDM hat die Teilnehmer an der Gedenkfeier am 17. September dankend entlassen.

Die hällische Handwerkerturns hat in der Person von Richard Kleemann einen Vertreter gefunden, der in den Zeiten, als das Handwerk seine schwersten Kämpfe gegen die Industrialisierung zu bestehen hatte, tapfer und erfolgreich seinen Mann gehalten hat.

Die Zetra hat mit dem Roman von der Brings und der Berliner Wägen einen Film gemacht, der die Geschichte der Schwarzen Jäger Johanna erzählt. Die Zetra hat mit dem Roman von der Brings und der Berliner Wägen einen Film gemacht, der die Geschichte der Schwarzen Jäger Johanna erzählt.

„Mandoverzeit“ in der Schanburg

Mit Exzentriken, mit einem schmuckreichen Bandenführer, der ein großes Notwendiges an der Hand hat, wird die Mandoverzeit in der Schanburg abgehalten. Die Mandoverzeit in der Schanburg abgehalten.

Meße hegt vor Schindler
Giles misglückte Herausforderung.

Heber 15.000 Fußmeter hatte das gefehert oben in
Zeitsitz Sitzen... Giles misglückte Herausforderung...

Punktsiagd in der zweiten Kreisklasse
Janenafeier mit 22:0 Toren Schützenfest - Jörbig und Osmünde geschlagen

Much der dritte Spieltag in der 2. Kreis-
klasse... Janenafeier mit 22:0 Toren Schützenfest...

Abt. 5: Osmünde hatte Pflanz fast unterlag
und hätte dadurch mit 0:3... Abt. 6: Jörbig und Osmünde geschlagen...

Berlin—Magdeburg
Beginn der großen SA-Abendfahrt.

Die erste große SA-Abendfahrt von Berlin
nach Magdeburg... Beginn der großen SA-Abendfahrt...

Deutschland—Frankreich
Die Mannschaften des Reichsleiters-Vandertampes.

Schon eine Woche nach dem feierlichen Treffen
am 12. September... Die Mannschaften des Reichsleiters-Vandertampes...

Amfische Nachrichten aus unserem Gangebiet
Der Beauftragte des Reichsleiters für den Bezirk II teilt folgendes mit:

1. Die jüngstige Organisationsfrage des Reichs-
leiters... Der Beauftragte des Reichsleiters für den Bezirk II teilt folgendes mit:

2. Die jüngstige Organisationsfrage des Reichs-
leiters... Amfische Nachrichten aus unserem Gangebiet...

Jugend-Fuß- und -Handball
Hohe Ergebnisse in der Jugendklasse.

In der Jugendklasse A gab es am Sonntag noch
hohe Ergebnisse... Jugend-Fuß- und -Handball...

Vom Hohenpost
Ermittlung einer Gau-Silberhildmannschaft.

Aus dem Rahmen der gewohnten Kreis-
spiele... Vom Hohenpost...

SA-Radrennfahrt Berlin—München—Berlin.

In Berlin startete 15 Mannschaften der SA und SS
des Arbeitsdienstes zu einer 2000-km-
Radrennfahrt Berlin—München—Berlin...

Schmelz-Baer in Deutschland?

Wie aus Rummer gemeldet wird, hat Axel Hoff-
mann, der Interfessorenleiter des derzeitigen
Reichsleiters... Schmelz-Baer in Deutschland?

Reichsleiters

Die deutschen Teilnehmer am internationalen
Schmelz-Baer-Wettbewerb... Reichsleiters...

Europäisches Eishockeyturnier

Von englischer und französischer Seite aus wird
eine planmäßige Begegnung der besten europäischen
Eishockeymannschaften... Europäisches Eishockeyturnier...

SA-Radrennfahrt Berlin—München—Berlin.

In Berlin startete 15 Mannschaften der SA und SS
des Arbeitsdienstes zu einer 2000-km-
Radrennfahrt Berlin—München—Berlin...

Reichsleiters

Die deutschen Teilnehmer am internationalen
Schmelz-Baer-Wettbewerb... Reichsleiters...

Reichsleiters

Die deutschen Teilnehmer am internationalen
Schmelz-Baer-Wettbewerb... Reichsleiters...

LICHT SPIELE **CT** LICHT SPIELE

Am Riebeckplatz
Morgen Donnerstag die große Premiere!
Ein Spitzenfilm der Weltproduktion 1934-35
Ein Standardwerk deutschen Filmschaffens mit
hübschen Menschen, herrlichen Stimmen, schwung-
voller Musik, großartiger, unanschaulicher Komik
und wandervoller Über einstimmung von Musik und
Handlung.



Ein Walzer für Dich!

Ein mit bestechender Pracht ausgestellter Groß-
film — voll Temperament, Rasse und überpräde-
ler Lustigkeit.
Jeder Darsteller ein berühmter und beliebter Star:
Louis Graveure
weitberühmt u. gefeiert, bezaubert mit seiner Stimme
jung und alt; reizt zur Begeisterung hin
Camilla Horn
entzückend und charmant in Spiel und Handlung,
von edelster Rasse, ganz groß in Form
Heinz Rühmann
ist allen Situationen gewachsen und schickt Lach-
reißer über Lachreißer
Theo Lingen
ein Komiker allererster Klasse sorgt für 2 Stunden
hermingselose Freude
Adele Sandrock
unverwundliche Königin des Humors, geht angrin-
und regiert ein ganzes Reich
Maria Szaraina
die große Schauspielerin in und Tänzerin von seltenem
Temperament und Liebreiz
Jeder Schläger von Will Meisel ein Melodienrausch
Ein Walzer für Dich! und Tausend rote Rosen blüht
gesungen von Louis Graveure,
schon heute in aller Munde und populär
Hierzu ein fabelhaftes Beiprogramm.
Heute letzter Tag: **Karneval u. Liebe.**

LICHT SPIELE **CT** LICHT SPIELE

Gr. Ulrichstraße 51
Ab morgen Donnerstag
Endlich, nach langer Pause
sind sie wieder da!

Pat und Patachon

die großen Begehrten von jung und
alt, die Unzerrenlichen und Un-
kopierbaren
Könige des Humors



PAT und PATACHON
schlagen sich durch

Volltreffer auf Volltreffer in das
Zentrum der Lachmuskeln eines
tobenden, schreienden, lachenden
Publikums.

So urteilt die Presse:

Schon der Titel des Films läßt
das Zwerchfell stimmungsvoll
erbeben. Wenn Dick und Dünn
zusammen durch dick und dünn
ziehen, wenn sie sich nichtspitzlich-
dreist durch d. abenteuerlichsten
Fährnisse und durch allerlei
Gleichenheitsverhältnisse hindurch-
schleichen, dann bleibt kein Auge
trocken.
(Der Tag, Berlin)

Dazu ein überaus reizvoller und
spannender Tonfilm:
„Die Abenteuer der Biene Majas“
Nach dem gleichnamigen Buch von
Waldemar Bonsais

Fox tönende Wochenschau

Die Jugend ist zugelassen und kann
tätig mitmachen

Am Sonntag, nachm. 2.30 Uhr
Gr. Fremden- u. Jugendvorstellung
mit ungekürztem Programm
Jugendliche unter 14 Jahren
keine Preise.

Am Sonntag, nachm. 2.30 Uhr
Heute letzter Tag
„Zimmermädchen 3“ Kitzinger

Thingplatz Halle
Freilicht - Festaufführungen
des Stadttheaters:

Heute, Mittwoch, den 19. September, 20 Uhr
Wallensteins Lager
von Friedrich Schiller
Die Torgauer Heide
von Otto Ludwig
Einheitspreis RM. 1,-



Am Sonntag, dem 23. September
kommt alles
zum Wein- und Volksfest
zur Fruchtwieschenke

Am 23. September nach dem
Kylthäuser
und
Bad Frankenhausen

Ablahrt am Sonntagtrüß 8 Uhr,
von unserer Geschäftsstelle,
Weisenhausring 1b.
Ueber Eisleben, Sangerhausen,
Nordhausen, Berga-Kelbra führt
die Reise in den bekannten, be-
quemen Aussichtswagen nach dem
Kyffhäuser. Dort Mittagspause,
anschließend Besichtigung der
Barbarossahöhle. Die Rückreise
wird über Bad Frankenhausen
engeföhrt. Gegen 22 Uhr treffen
die Wagen wieder in **3.90**
Halle ein. Fahrtkosten RM.
Für Verpflegung sorgen die Teilnehmer selbst

Auskunft und Anmeldung im Reisebüro der
Saale-Zeitung, Kleinschmieden 6, Tel. 274 31

Rela

Täglich 4.00 6.15 8.30 Uhr
Der große Terra-Film

Schwarzer Jäger

Johanna
nach dem Roman der
„Berliner Illustr. Zeitung“
mit

Marianne Hoppe
als „Schwarzer Jäger Johanna“
Paul Hartmann
als „Major Korles“
Gustav Gründgens
als „Spion Napoleons“

Jugendliche haben Zutritt



Morgen Donnerstag nachm. 3 1/2 Uhr
Konzert

Eintritt frei!

Schlafzimmer

so schön,
so gediegen
und immer
ganz
besonders
preiswert

echt eichene 395.- 450.- 490.-
lackierte 295.- 325.- 375.- 395.-
Annahme aller
Bedarfsdeckungsscheine

Bruno Paris

Kleine Ulrichstr. 2 bis Domplatz 9
3 Minuten vom Markt.

Kurhaus Bad Wittkind

Donnerstag, den 20. Sept., nachm. 4 Uhr
Großes Tanzab-
abend, 8 Uhr **Tanz-Abend**
Freitag, den 21. Sept., nachm. 4 Uhr
Großes Konzert

Weinberg Terraren

Keiner veräume noch einmal die
schönen Herbsttage Ludwig auszu-
heute 16 Uhr **Gr. Extra-Konzert**
ausgef. v. gen. Hall. Flieger-Orchester
Leitung: 8. Sonntag, 20 Uhr
Gr. Tanzabend
Donnerstag, d. 19. 9. Nachm. Konzert
in Tanz und Tanzabend
Sonntags wieder regeln Tanzabend

CT

Schauburg
Morgen letzter Tag!
Schön ist die
Manöverzeit

Ein urköstlicher
Film, vor dem
selbst der größte
Pessimist
bedingungslos
kanalisiert

Über kleine Angelegenheiten

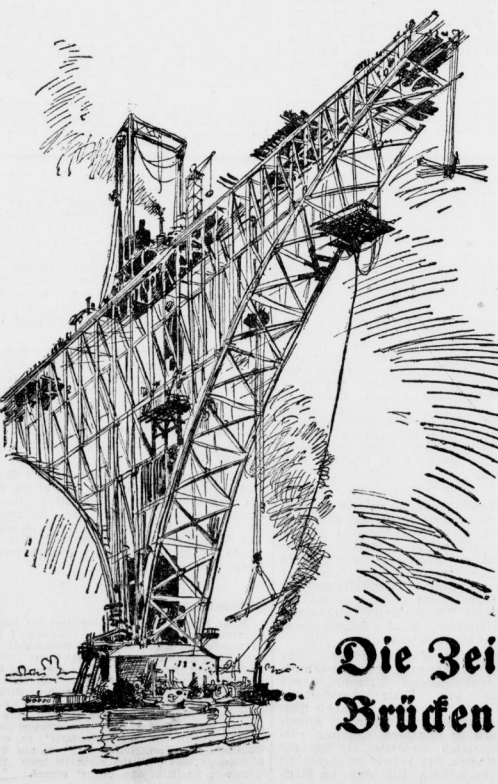
berührt,
spart
Zeit
und Geld

Reichsbetriebsgemeinschaft 6 Eisen u. Metall

Alle Metallarbeiter
erheben zu dem am 21. September 1934 statt-
findenden **Rundgebung** mit Jubiläum, im
Reichshof, Burgstraße.
Antritt 18 Uhr auf dem Hofplatz, Ab-
marsch 18.30 Uhr.
Es sprechen:
Reichsbetriebsgemeinschaftsleiter Pp. Tjapich, Berlin
Gaubetriebszellenobmann Pp. Bachmann,
Programme RM. 0.20, erhältlich in unserem Büro,
besgl. für Erwerbslose kostenlos gegen Vorlegung
des Mitgliedsbuches und Stempelkarte.
Streikswaltung Halle S., Herz 42/44 Sts. 1

Anzeigen in der „Saale-Zeitung“ schaffen Umsatz!

Sie schlagen die Brücke . . .



Die Zeitung hilft Brücken in die deutsche Zukunft schlagen!

Wie schwer es ist, Brücken des gegenseitigen Vernehmens zu schlagen, führt uns immer wieder das Echo des Auslandes vor Augen: auf all die Äußerungen guten Willens, auf die aus dem Herzen kommenden Rufe zur Vernunft, zum Glauben an Ehrlichkeit und Aufrichtigkeit, zur Erkenntnis, folgt vielfach Ablehnung, Mißverständnis, um nicht zu sagen böser Wille. Ganz anders der Widerhall im Inlande: von dem innerlichen, bescheidenen Stolz auf erfüllte Pflicht befeelt, getragen vom Willen, verständnisvolle Mitarbeiter am Werk des Aufbaus zu sein, dürfen die deutschen Zeitungen vor die Leserschaft treten. Denn nun hat schon häufig Dr. Goebbels aus seinem Ministerium den Zeitungsleuten den Dank ausgesprochen, den jeder von ihnen bewahren so hoch schätzt, weil er für ihn zugleich ein neuer Ansporn im Amt zum Wohle des Volksganzen ist. Die Zeitungsleute freuen sich, zu wissen, was die Leserschaft täglich in ihren Zuschriften wiederholt: Die Zeitung ist wirklich die große, immer neu zu bauende Brücke zum richtigen Verständnis alles Geschehens drinnen und draußen. Sie führt im Textteil den Leser an alle die Ereignisse und Fragen heran, die ihn bis ins Innerste erschüttern, packen, mitreißen. Besonders öffnet sie die Herzen für die gewaltige, dauernd fortschreitende, grundlegende Wandlung der Nation zu sozialistischer und nationaler Haltung und Kraft. Im Anzeigenteil wird die Tageszeitung in naher Zukunft stärker als je Trägerin der Bemühungen von Handel und Wandel sein müssen, die gesamte Volkswirtschaft durch ihre Teilnahme an der großen Werbung zu beleben. Denn je stärker uns von außen her die Notwendigkeit aufgezwungen wird, uns auf uns selbst zu stellen, desto zielbewußter muß jeder an seinem Teil nach innen hin der Pflicht nachkommen, der deutschen Volkswirtschaft zu dienen. Dann kann mit vollem Recht jeder Leser von der Zeitung sagen:

Einfeltrunden zu zweit

Wie man den Ehe-Geburtsstag feiern kann.
Die jeder Geburtsstag, so ist auch der Ehe-Geburtsstag, — der Tag also, an dem vor einem Jahre oder schon vor mehreren die Ehe geschlossen wurde, — ein Gedentag. Woran aber soll man denken? In der Hauptidee an die guten Vorläufe, mit denen der Weg bis zu dem Tage „gepflichtet“ ist, an dem die Ehe geschlossen worden ist. Die beiden Gatten sollten am Ehe-Geburtsstag Rückblick halten: Was hat man sich und dem Partner gegenüber von allen Verwicklungen wirklich gehalten? Was ist anders gemorden und warum? Wo liegen die Fehler, die zu Disharmonien führten? — Und dann sollten sie sich fragen: Was ist in Zukunft zu tun, das es jöhner, besser, heller sei und wird?

Wer auf diese Art seinen Ehe-Geburtsstag begeht, wird bemerkt eine Ehe führen, es gehört noch mehr dazu, nämlich auch wirklich die geliebten Vorläufe auszuführen! Dazu ist keine große Heiligkeit an diesem Tage notwendig. Es ist in die Augen zu sehen, ein paar vertraute Stunden und der Wille zur Selbstkenntnis genügen, um die innere Verbundenheit der Ehegatten zu festigen. Solche Einfeltrunden sind sehr wesentlich.

Wir haben Feiertage und feste Genuß, die viel Freiheit in die Welt bringen, ein wenig davon haben wir. Das ist für uns ein Gewinn für viele, die sich vom Strudel der Zeit tragen lassen müssen, ihr Leben leben, was es gerade kommt. Der fündende Mann, das zutragende und Vertrauen zum Du, aber auch das Selbstvertrauen gewinnen neuen Auftrieb, denn der Ehe-Geburtsstag beachtet wird. Das Band, das die Gatten zusammenhält, wird fester geknüpft und nicht als Pflicht empfunden, wenn die Vorläufe von einst immer wieder, Jahr um Jahr, in das Gedächtnis zurückgerufen werden. Man gewinnt dann gleichzeitig einen Ueberblick und erhält eine Antwort auf die wichtige Frage: wie weit haben wir es gebracht? Wechen wir in anderer Ehe richtiger oder verirrter?

Den Mut, Ehrlich auf diese Bemerkungen zu antworten, muß jeder aufbringen. Dann erst bekommen auch die kleinen Aufmerksamkeit ihren tiefen Sinn, dann sind die Blumen, die der Mann seiner Frau schenkt, oder die Pflichten, die sie ihm zum Ehe-Geburtsstag bereitet, keine bloßen Zeremonien. G. R.

Hausgehilfinnen und Hausfrau

Immer wird die Hausfrau die größte Mühe des Haushalts selbst auf sich nehmen müssen trotz aller Hausgehilfinnen.

Eine Hausgehilfin soll und muß das Recht der Hausfrau stets anerkennen, aber die Hausfrau darf nicht immer Recht behalten wollen.

Keine Hausgehilfin sollte das lehrmeisterliche Gesicht des Haushalts, in dem sie tätig ist, schmecken.

Milde Hausgehilfinnen tun viel, doch sind sie nie mit ihren täglichen Leistungen zufrieden, andere sind von ihren Leistungen ganz durchdrungen, dennoch lassen diese viel zu wünschen übrig.

Eine aufmerksame Hausgehilfin wird nie in einem Haushalt vermissen.

Mit einer guten Portion Humor kann jede Hausfrau die schwierigsten Situationen im Haushalt beherrschen und damit auch ihre Hausgehilfin.

Man sollte niemals vergessen, daß die Hausgehilfin ihre eigenen Gefühle, Schmerzen, Sorgen und Nöte, Gedanken und Wünsche hat, und daß sie darum auch ihre eigenen Freunde haben möchte und haben muß. E. Th.



Überraschungen beim Herbstkostüm.
Die bisherigen hübschen Komplexen, die besonders für den Herbst bei den Frauen sehr beliebt sind, haben eine neue schöne Aenderung erfahren. In die Jacke werden Teile aus anderstehendem Material eingearbeitet und in der Mitte zusammengeknöpft, so daß sie wie ein vollständiger Kasack wirken. Darunter trägt man einen Jumper in gleicher Farbe.

Erziehung zur Zurechtlosigkeit

Das Kind darf keine Angst kennen / Wegen die unnötigen Sorgen

Bei der Erziehung hat die Mutter darauf zu achten, daß sie im Kinde Angst und Furcht nicht groß werden läßt, denn diese Eigenschaften bedeuten nur Dornen und Belastung. Auch merkt sich jedes Kind, pflegt sich in seinem Leben mit allen möglichen Ängsten herumzuschlagen, die ihm nur Kraft nehmen, ohne ihm zu nützen. Er forst sich um seine Zukunft, um seine Angehörigen, um irgendwelches Geschehen, fragt sich, statt sich Freude zu tun, so lange alles gut und glücklich ist. Wenn das Schlimme eines Tages kommt, müssen wir hart sein, ihm zu befehlen. Das können wir aber nicht, wenn wir uns schon vorher durch Sorge und Angst schwächen haben.

Doch man in früheren Zeiten bei der Erziehung oft die Mutter machte, das Angstgefühl in dem Kinde zu verdrängen, statt es auszulassen, geht schon aus manchen alten Erziehungslehren hervor. Ein Beispiel nur: „Vogel, die morgens zu früh singen, tot vor Abend die Kage!“ Wenn also ein Kind seinen Jubel über den neuen Tag, den herrlichen Sonnenhimmel und den klaren Himmel in aller Morgenfrühe herausstößt, und lang, so war der warnend erhobene Zeigefinger der Mutter da: „Vogel, die morgens zu früh singen...“ Und ein Angstgefühl kam in dem Kinde auf: „Ach, du darfst ja nicht in aller Morgenfrühe singen... sonst...“

Man trage einmal einen alten Menschen, über was er sich in seinem Leben die größten Sorgen gemacht hat. Fast immer wird es etwas sein, was überhaupt nicht eingetreten ist. Seine Angst hat seinen durch die äußeren Ereignisse gerechtfertigt

worden, wohl aber hat sie ihm die Zurechtlosigkeit seines Lebens verborgen und zerröhrt. Man achte die Mutter, die sich um Gesundheit und Wohlergehen ihrer Kinder sorgt; die Kinder wachsen frisch und gesund heran, alle Sorge war überflüssig. Oder ein Mensch, der sich keine Freunde gönnt, weil er immer in Angst vor seinem Lebensabend war, und unabhingig dachte: „Ich habe nicht zu leben, wenn ich alt bin.“ Er hat vielleicht in der Volkstraßen seiner Jahre, — seine Sorge war unnötig.

Ein Mensch, der Furcht hat, sieht keine Zukunft durch die Brille seiner Gegenwart. Wenn ihm heute keine Lage trübe und dunkel erscheint, so meint er, daß seine Zukunft noch schlimmer sein müsse. Er könnte aber eine Schwierigkeit in der Gegenwart viel leichter ertragen, wenn er sich besser laßt: „Nichts ist nur ein Lebensabend.“ Es wird und muß mir wieder besser gehen. Wenn man den Mut nicht verliert, hat man nichts verloren.

Kein Leben ist ohne Leid und Not, das müssen wir ja. Es ist aber sinnlos, daß wir in unserer Vorstellung das Schwerk schon vorzunehmen. Was morgen sein wird, darf uns heute noch nicht belasten. Wir sollen uns gewiß keinem rohen Optimismus hingeben, aber wir sollen klarer Zukunft ins Auge sehen lernen: Was sie uns bringt, das wollen wir auf uns nehmen und topfer tragen.

Unser geistig-seelisches Einfließen, also Angst, Lebensüberdruß, Sorge, greift tief in wichtige Funktionen unseres Körpers ein, mir helfen uns also gesund und fast zu machen, wenn wir Furcht aus unserem Leben verbannen. Marianne G.

Was werden wir im Herbst tragen?

Die Herbsttage sind zwar noch warm und sonnig, aber mit den kalten Sommerwinden und den kalten Nächten ist es nun endgültig vorbei, dagegen kann man jetzt die ärmellose Weste herrlich gebrauchen, die mit Schmalen geschlossen wird. Sie paßt zu jedem bequemen Wollkleid und kann sogar den Gürtel des Kleides für sich in Anspruch nehmen, um eine Uebereinstimmung zu erzielen. Wenn es einem Spaziergang in der Weste schon zu kalt ist, zieht man die lange, weite Jacke an, die herrlich wärmt und durch ihren Schnitt schon gut in die neue Herbstmode hineinpaf.

Das flotte, kleine Sportkostüm ist viel geschaffen zu Herbstausflügen. Ein aufmunternder bunter Schal bringt die individuelle Note hinein, und der weiche und doch sportliche Hut macht es zu einem festchen, jugendlichen Anzug.



Was hat das Vertrauensmadel zu tun?

Stille in kleinen und großen Nöten.
Vertrauensmadel im Betriebe sein, heißt das Madel sein, das das Vertrauen der jüngeren Kameradinnen besitzt, das aber auch ein Vertrauensmadel und Vertrauensmadel vor allen Dingen der WDM Vertrauen hat, der ihm die Führung der Jugendlichen im Betriebe übergibt. Mühselig sind es, die der harte Kampf um ihre und ihrer Kameradinnen Existenz gewesen, schon in früher Jugend in den Betrieben zu arbeiten. Fröhlich lernten sie die Nöte des Lebens kennen, das unerwartliche Muß des Brotverdienens, die Klippen und Gefahren, die den alleinlebenden Jugendlichen beugen, von denen das in diesen Jahren noch behütete Bürgerbüchlein nichts ahnt.

Nicht immer ganz einfach sind ihre Aufgaben. Im Herbst beginnen die zünftlichen Berufsaufkürse. Da gilt es, die Arbeitskameradinnen zur Teilnahme an den fachlichen Arbeitsgemeinschaften zu bewegen, die in den großen Betrieben selbst abgehalten werden. Rostfräfte sind zu werden, die Vorträge und Vorträge übernehmen; benennen Madels, die Anterrie haben für hauswirtschaftliche Ausbildung, und das ist der größte Teil, in mitzuteilen, wo der dem Wohnort am nächsten Uebersch, oder Naturfortschritt stattfindet. Wünsche und Anregungen der Jugendlichen im Verlaufe sind an den Vertrauensrat, den Betriebsführer oder die Referentin der Betriebsgruppe in der WDM weiterzugeben. Hier ist eine große Arbeitsgemeinschaft, die durch Krankheit oder Unterernährung erholungsbedürftig ist. Für sie muß ein Ueberschuss Urlaub geben. Gewöhnlich ist die Sozialreferentin der WDM ein Vertrauensmadel, das heißt, es ist ein Mann, der immer ein Madel zu haben, ein anderer Arbeitsplatz kommt, will die Be-

treffende sich dem Platz, an dem sie gerade steht, nicht gemächlich flüßt oder vielleicht ein eine andere Stelle im Betriebe möchte, wo sie noch etwas lernen kann. Viele kleine Nöte und Sorgen werden zum Vertrauensmadel getragen, wo es gilt, in Kameradschaft zu helfen und zu raten.

Er weiß sich zu helfen. Ein indischer Arbeitssoldat in Kanada, der im Begriff stand Vater zu werden, hat den Unfall gehabt, eine nicht mehr dagewesene Lokomotive zu veranlassen. Er gab 135 Vole zu je einem Dollar aus. Das große Los sollte 60 Dollar gewinnen. Die übrigen 75 Dollar waren für die Entbindung und die Ausstattung seines Wagners bestimmt. Die Vole trugen die 135 Stunden der, in deren Verlauf die Herzde Niederkunft ermittelten. Gewinner wurde der, dessen Stundensatz mit der Geburt übereinstimmte. Der Arbeitssoldat soll sofort Angebote von verschiedenen Propagandabüroen bekommen haben.

Ein Ring für zwei Finger. Ein Ring aber zwei Finger zugleich ist die letzte Neuerung der amerikanischen Schmuckindustrie. Der Schöpfer dieses Doppelrings ging wohl von dem Gedanken aus, daß eine breite Klamme über zwei Fingerenden hinweg mehr Raum für glänzende Steine schafft, und deshalb kauf er Ringe, die durch eine gemeinsame Oberfläche aneinander angeschlossen sind.

Die unpaarlichen Bräute. In England hat man im vergangenen Jahre nicht nur die Hochzeiten reduziert, sondern allerlei Zeremonien in der Trauung. Es ergab sich, daß 90 Prozent der Bräute ein weißes Satinfleisch trugen, das weiße Orkidien populärer waren als weiße Lilien usw. Das unpaarliche mittlere Ergebnis dieser Statistik war jedoch die Feststellung, daß 60 Prozent der Bräute zu spät zur Trauung kamen.



Das modenschaffende Handwerk stellt aus. Im Berliner Zoologischen Garten wurde eine Schau der modenschaffenden Innungen eröffnet, bei der das Handwerk mit verschiedenen interessanten Neuschöpfungen hervortrat. Unser Bild zeigt drei schöne Herbstmodelle von dieser Modenschule.

Neuer Beruf für tüchtige Mädels

Die kaufmännisch-praktische Arbeit.

Es werden immer neue Berufe erdacht, teils um der heranwachsenden Jugend neue Zukunftsaussichten zu bieten, teils weil plötzlich ein Bedürfnis nach fachlich ausgebildeten Kräften in irgendeinem Berufsbereich erwacht, das letztere war in hohem Maße bei dem neuen Frauenberufe „Kaufmännisch-praktische Arbeit“ der Fall. Der Beruf war durch die bedrängte wirtschaftliche Lage gewonnen und Hilfskräften zu bieten, er mußte Schwestern, Buchhalter, Buchhalter, Buchhalter und deren Arbeit zum Teil selbst betreiben. Es zeigte sich aber das Bedürfnis nach einer Kraft, die imstande war, dem Arzt bei der Behandlung der Patienten zur Hand zu gehen, mit Wund- und Heilungswesen umzugehen verstand, die Technik beherrschte und womöglich auch noch den Patienten zu helfen. Dieser ist nun in der Gerode die umfassende Ausbildungsmöglichkeit geschaffen worden. Es fanden sich sofort eine ganze Reihe von jungen Mädchen, die sahen, daß hier ein Arbeitsfeld vor ihnen lag, das noch nicht überlaufen war, und es fanden sich sofort zahlreiche Berufe, die diese neuen Kräfte schnellstens einfließen.

Eine solche Ausbildung in halbjährigen Kursen ist jetzt als sehr erfolgreich. Die jungen Mädchen werden unterrichtet in allen Zweigen des Büromens (alles auf das arztliche Büro geschichtet). Sie werden vertraut gemacht mit dem Zeichnen und letzten Belangen für den Arzt, sie erhalten eine gründliche Zubereitung in medizinischen Fächern und lernen umgehen mit allen modernen Schichten, die im ärztlichen Bereich vorkommen. Außerdem erhalten sie in einem Sonderkurs den Aufsichtsbereich, der gerade heute von den meisten Ärzten verlangt wird. Weiter die Sprache, deren nützlicher wieder am 1. Oktober beginnt, erlernen der Natur- und Heimatkunde (Schrifts. Zeitung Halle) als auch der Magistral Gerode nächste Auskunft.

Die Schatzkammer der Königin

Die englische Königin hat für sich einen Treiser in der Londoner City eingerichtet, der das Vollkommenheit sein soll, was auf dem Gebiet der Schatzkammer erkunden worden ist. Selbstverständlich liegt der Raum tief unter der Erde mit den üblichen Schichten unterhalb der Erde. Der Schatzkammer hat ein Pariserer hat die Namen gewählt. Nur zu ganz bestimmten Anlässen, die dem Schatzkammer geweiht werden, lassen sich die Schätze bewegen, und niemals weiß ein einzelner Mensch die Schätze. Die Schätze sind in der Schatzkammer, die den geheimnisvollen Mechanismus im Betriebe haben. Im den Treiser läuft ein gepanzertes Ganga, der von bewaffneten Wächtern geschützt wird. Fast 100 verschiedenartige Signalanlagen rufen in kürzester Frist Militär und Polizei herbei. Für den Fall, daß ein Notfall eintritt, ist im Treiser befindlichen Bedienten geplant ist, sind im inneren Raum ein Schloß und ein verriegelter Notausgang. Der Schloß öffnet einen Notausgang, den man aber erst findet, wenn man den Plan dazu dem Brief entnommen hat. Es wird also noch menschlichem Erflehen sein Fall eintreten können, der eine Veranbarung dieses wunderbaren Schatzkammer ausläßt. Die Königin von England wird unbedingt ihre Juwelen und Dokumente den 1900 Schatzkammer anvertrauen können, die an den Händen des Treisers angebracht sind.

Kindergarten in China. In einer Reihe von chinesischen Provinzen ist infolge des Zusammenbruchs der landwirtschaftlichen Arbeit der Handel mit Kindern an den neuen Nieder in Gang gekommen. Eltern, die ihre Kinder nicht ernähren können, geben sie gegen eine kleine Geldsumme ab. Drangierter Kinder fanden in den warmen Gebieten, die Kinder auf Anbau werden kann in reiche Familien verkauft, meist als Flaven. Von den Mädchen gehen viele als Diennen unter.

häume wie ein Clown, und lacht, und setzt hinunter...

Ich würde lächeln auf; ich kann keine fünf Minuten geschlafen haben...

Die Fürstliche Hof-... Die Hofmeisterin... Die Hofmeisterin...

Die Galläpfe

Galläpfe hat man schon in alten Zeiten gekannt; Theophrastus beschreibt 350 v. Chr....

Die weissen Galläpfe findet man auf Eichen... Die weissen Galläpfe...

Die schwarzen Galläpfe... Die schwarzen Galläpfe...

Tempete ein chinesischer Spion? Nein, er ist nur ein großer Zauberer!

Zahlen erzählen aus aller Welt

Kraft heisst eine kleine Weltkugel in Indien, die mehr Menschenleben auf dem Welt...

Für Zeit gibt es vierzehn reineren... Für Zeit gibt es vierzehn reineren...

In England ist die Trunktheit im starken... In England ist die Trunktheit im starken...

Ein sechsjähriger Russe namens... Ein sechsjähriger Russe namens...

Durch Streiks sind in den Vereinigten... Durch Streiks sind in den Vereinigten...

Die Zerkleiniger, die berühmte Verbanungs... Die Zerkleiniger, die berühmte Verbanungs...

einen Fischereivertrag unternimmt. Von 25... einen Fischereivertrag unternimmt...

Von den Ragen laßt ein altes Volkswort... Von den Ragen laßt ein altes Volkswort...

Nach Ansicht des französischen Professors... Nach Ansicht des französischen Professors...

Bei den Eingeborenen Australiens findet sich... Bei den Eingeborenen Australiens findet sich...

dem Kopf auf dem Körper des Toten schlafen... dem Kopf auf dem Körper des Toten schlafen...

Das berühmte „Heilige Schwert“ das letzten... Das berühmte „Heilige Schwert“ das letzten...

Jeder polnische Gefangene muß von jetzt an... Jeder polnische Gefangene muß von jetzt an...

Der gemäßigteste Naturforscher

Im Jahre 1798 erlitten in Berlin ein un... Im Jahre 1798 erlitten in Berlin ein un...

Wie zu begreifen, war Sprengel durch seine... Wie zu begreifen, war Sprengel durch seine...

Die heitere Ecke

Die Fahrkarte

Rix und Rax reisen. Von Damburg nach... Rix und Rax reisen. Von Damburg nach...

„Wätsch! frast Rix: „Wer hat denn die Fahr... „Wätsch! frast Rix: „Wer hat denn die Fahr...

„Aber er muß jede Minute kommen.“... „Aber er muß jede Minute kommen.“...

Leitfächer

1) See in Nordamerika... 2) männlicher Vornam... 3) Welschpater

Senioren dieser Göttinger... Senatoren dieser Göttinger...

In diesem Anzeiger enthielt am Stamm... In diesem Anzeiger enthielt am Stamm...

Auch der die, wir hatte sich eingeschulden... Auch der die, wir hatte sich eingeschulden...

Rotter schwante. Er schickte sich auf einmal... Rotter schwante. Er schickte sich auf einmal...

grünte den fremdbändlichen... grünte den fremdbändlichen...

„Wir haben eine sogenannte Herrenpartie... „Wir haben eine sogenannte Herrenpartie...

Rotter irrt allmählich mehr aus seiner... Rotter irrt allmählich mehr aus seiner...

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

findet. Ich habe selten eine so liebenswürdige... findet. Ich habe selten eine so liebenswürdige...

„Meine Herren!“ rief er dann durch das... „Meine Herren!“ rief er dann durch das...

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

trauten hatte. Eine dunkle Empfindung... trauten hatte. Eine dunkle Empfindung...

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

„Der Herr Direktor... „Der Herr Direktor...“

